

RAYM

Pure flexibility.



New 2021

RIBAG





Editorial

Die Aufteilung von Wohn- und Arbeitsräumen erfährt eine Renaissance. Der Sitzplatz am Tisch, der für gemeinsames Essen und den konstruktiven Austausch genutzt wird, dient ebenfalls der täglichen Arbeit.

Eine neue Nutzungsvielfalt bringt veränderte Sehbedürfnisse mit sich.

Damit einhergehend steigt das Bewusstsein, wie wichtig gutes Licht ist.

Passende und hochwertige Lichtwerkzeuge, wie wir sie seit über 25 Jahren herstellen, unterstützen verschiedene Tätigkeiten und

können individuell an die geforderten Sehaufgaben angepasst werden.

Steigern Sie mit unserer Neuheit RAYM die Aufenthaltsqualität in Ihren Räumen.

The separation of living and working spaces is experiencing a renaissance.

The seat at the table used both for eating and constructive exchange is also used for day-to-day work.

A new range of uses requires adapted optical needs. This is accompanied by increasing acknowledgement of the importance of good light. Suitable, high-quality lighting tools – such as those we have been producing for over 25 years – support different activities and can be individually adjusted to the optics required. Let our new RAYM range increase the liveability of your spaces.

Andreas Richner
CEO



RAYM

RIBAG Design Studio

Die neue Downlightkollektion RAYM umfasst zwei lichtstarke, dreh- und schwenkbare LED-Module. Individuell konfigurierbar, eignen sie sich als Einzeleuchten oder in einer Mehrfachanwendung für die professionelle Raumgestaltung. Mit hoher Brillanz werden Farben, Texturen und Materialien in bestem Licht gezeigt. Drei verschiedene Ausstrahlwinkel, von eng- bis breitstrahlend, ermöglichen wirkungsvolle Akzentuierungen oder grossflächige Allgemeinbeleuchtungen.

Durch die hohe Flexibilität in der Anwendung ist RAYM die optimale Lichtlösung für alle Räume – schnell, einfach und werkzeuglos montier- und justierbar.

The new RAYM downlight collection consists of two light-intense LED modules that can be swivelled and rotated. Individually configurable, they are suited for use as individual lights or coordinated installations for professional interior design. The high brilliance shows colours, textures and materials in the best light. Three different beam angles from narrow to wide enable accenting with impact or broad general lighting. The highly flexible application makes RAYM the optimal lighting solution for all spaces; the lights can be installed and adjusted quickly and easily without tools.

ribag.com/raym



reddot winner 2021





Individuelle Konfiguration:
Mit verschiedenen Farbkombinationen von
Montagezubehör und Reflektorabschlüssen
lassen sich die Downlights auf die Innen-
architektur abstimmen.

Individual configuration:
With various color combinations of mounting
accessories and reflector trims, the downlights
can be tailored to the interior design.



Raumgestaltung für verschiedene Sehaufgaben:
Unterschiedliche Ausleuchtungen löst RAYM mit Leichtigkeit. Sei es die Inszenierung von Details, die Beleuchtung von Arbeitsbereichen oder brillantes Ambiente für anregende Diskussionsrunden.

Room design for different visual tasks:
RAYM solves different illumination tasks with lightness. Be it the staging of details, the illumination of work areas or brilliant ambience for stimulating discussions.







Starke Shoplösung: Durch die jederzeit neu ausrichtbaren Lichtquellen und den hohen Lumenoutput meistert RAYM herausfordernde Beleuchtungsaufgaben zuverlässig.

Powerful store solution: Thanks to the light sources that can be realigned at any time and the high lumen output, RAYM reliably masters challenging lighting tasks.

Lichttechnik von den Profis

Hochpräzise Reflektoren des Lichtlabors Bartenbach bilden das Herzstück der Downlights. Sie lenken das Licht punktgenau an seinen Bestimmungsort. Ein optimaler Sehkombfort wird dabei einerseits durch sauber abgegrenzte Lichtkegel und andererseits durch eine perfekte Entblendung gewährleistet. So eignet sich RAYM, neben dem Einsatz im Wohnbereich, für repräsentative Beleuchtungskonzepte in Boutiquen, Arztpraxen, Hotels oder Restaurants.

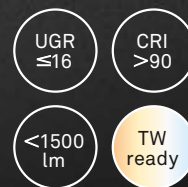
Die miniaturisierte und sparsame Lichttechnik wird von einer intelligenten Leuchtenkonstruktion umfasst – durch den optisch zurückversetzten Reflektor bleibt das LED-Modul, auch in geschwenktem Zustand, unsichtbar.

Lighting technology from the professionals

High-precision reflectors from the Bartenbach lighting laboratory form the core of the downlights. They direct the light to its intended location with precision. Optimal visual comfort is ensured through cleanly demarcated light cones and perfected anti-glare technology. RAYM is therefor suitable, in addition to the residential applications, for representative lighting concepts in boutiques, medical practices, hotels or restaurants. The miniaturized and efficient lighting technology is enclosed in an intelligently constructed lamp; the LED module remains out of sight even in the swivelled position owing to the optically recessed reflector.

RAYM

Light characteristics



Planungshinweise Planning guide

LED-Module	A 15°			A 30°			A 50°		
	Ø	700		Ø	700	1400	Ø	700	1400
1 m	0.3	4450 lx		0.7	1985 lx	3850 lx	1.0	1065 lx	2040 lx
2 m	0.6	1115 lx		1.3	495 lx	965 lx	2.0	265 lx	510 lx
3 m	0.9	495 lx		2.0	220 lx	430 lx	3.1	120 lx	230 lx
4 m	1.3	280 lx		2.7	125 lx	240 lx	4.1	70 lx	130 lx
5 m	1.6	180 lx		3.3	80 lx	155 lx	5.1	45 lx	85 lx

Die angegebenen Lichtwerte sind als Richtwerte zu verstehen, ohne Gewähr für Aktualität, Richtigkeit und Vollständigkeit der Informationen.
The listed light values are to be understood as guidelines, without guarantee that the information is topical, correct and complete.

RAYM

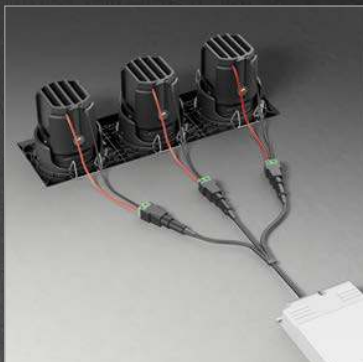
Features

Die 30° schwenk- und 358° drehbaren Downlights eignen sich für den werkzeuglosen Einbau in geraden und schrägen Hohldecken. Vielseitig kombinierbares Zubehör ermöglicht eine individuelle Deckengestaltung, sowohl in der randlosen Variante wie auch mit Zwei- oder Dreifachrahmen. Wartungsfreier Betrieb und sparsamer Energieverbrauch garantieren eine langlebige Lichtlösung.

The downlights can be swivelled 30°, rotated 358° and installed without tools in flat and slanted cavity ceilings. Accessories can be combined in a variety of ways, allowing individualized ceiling design with flush versions as well as two- and three-gang frames. Maintenance-free operation and efficient energy consumption guarantee a long-lasting lighting solution.

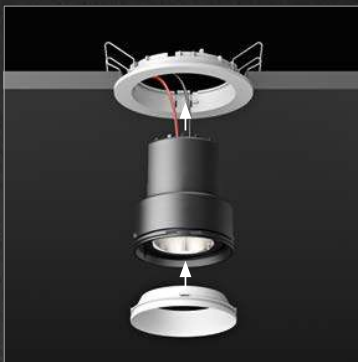
QuickLight: Einfache Verdrahtung durch steckerfertige Vorrichtung

QuickLight: Simple wiring due to ready-to-plug-in device



EasyClick: Cleveres Einrastprinzip für schnelle, werkzeuglose Montage

EasyClick: Clever snap-in principle for fast, tool-free assembly



IP 44 mit optionalem Abdeckglas (Anti-Glare) mit T 98%

IP 44 with optional cover glass (anti-glare) with T 98%





Drahtlose Ansteuerung
mit Casambi-Modul möglich
Wireless control possible
with Casambi module



Mix & Match Konfiguration



- ① Leuchtenmodul mit Lichtfarbe und Ausstrahlwinkel wählen

Select lamp module with light color and beam angle

- ② Montagevariante mit Zubehör wählen
Select mounting variant with accessories

- ③ Reflektorabschluss wählen
Select reflector trims

- ④ Ansteuerung wählen
Select light control

LED module 700 for installation with mounting accessories RAYM



- Mounting: Suitable for mounting in cavity ceilings with mounting accessories (ordered separately) or concrete ceilings (stand-alone applications only) with concrete installation housing Kaiser Halox-O no. 1281-30 and Kaiser front part Ø75 mm, no. 1281-02
- Function: 30° swivel and 358° rotation
- Lamp housing: Die-cast aluminium, polyamide V0 (mounting accessories ordered separately)
- Optics: High-precision Bartenbach reflectors 15°, 30° or 50°
- Lamps: 18V, CRI >90, SDCM2, 2700 K, 3000 K or 4000 K, integrated
- Service life: 100,000 h L80 B10 (Ta 25 °C)
- Control gear: PS 230 V/50 Hz, constant current 450 mA (ordered separately)
- Lamp protection class: III
- Protection level: IP 20/IP 44 with optional cover glass T98%, anti-glare, scratch-, dirt- and fingerprint-resistant (ordered separately)
- Energy efficiency class: A to A++, includes built-in LED lamps, unexchangeable

LED module 700, with 15° reflector

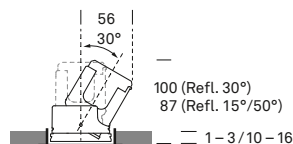
Article	Watt	Lumen	Kelvin	∠ °	EUR
4190.015.27.0	8	490	2700	15	102.00
4190.015.30.0	8	520	3000	15	102.00
4190.015.40.0	8	550	4000	15	102.00

LED module 700, with 30° reflector

Article	Watt	Lumen	Kelvin	∠ °	EUR
4190.030.27.0	8	740	2700	30	102.00
4190.030.30.0	8	780	3000	30	102.00
4190.030.40.0	8	830	4000	30	102.00

LED module 700, with 50° reflector

Article	Watt	Lumen	Kelvin	∠ °	EUR
4190.050.27.0	8	780	2700	50	102.00
4190.050.30.0	8	830	3000	50	102.00
4190.050.40.0	8	880	4000	50	102.00



LED module 1400 for installation with mounting accessories RAYM



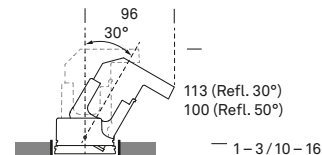
- Mounting: Suitable for mounting in cavity ceilings with mounting accessories (ordered separately) or installation in concrete ceilings (stand-alone applications only) with concrete installation housing Kaiser Halox-O no. 1282-30 and Kaiser Universal Front Part 180, No. 1282-10 / 1282-11 (for filling) or RIBAG special front part Ø75 mm, no. 1282-ri75 (for exposed concrete)
- Function: 30° swivel and 358° rotation
- Lamp housing: Die-cast aluminium, polyamide V0 (mounting accessories ordered separately)
- Optics: High-precision Bartenbach reflectors 30° or 50°
- Lamps: 36V, CRI >90, SDCM2, 2700 K, 3000 K or 4000 K, integrated
- Service life: 100,000 h L80 B10 (Ta 25 °C)
- Control gear: PS 230 V/50 Hz, constant current 450 mA (ordered separately)
- Lamp protection class: III
- Protection level: IP 20/IP 44 with optional cover glass T98%, anti-glare, scratch-, dirt- and fingerprint-resistant (ordered separately)
- Energy efficiency class: A to A++, includes built-in LED lamps, unexchangeable

LED module 1400, with 30° reflector

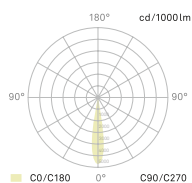
Article	Watt	Lumen	Kelvin	∠ °	EUR
4191.030.27.0	17	1290	2700	30	119.00
4191.030.30.0	17	1360	3000	30	119.00
4191.030.40.0	17	1440	4000	30	119.00

LED module 1400, with 50° reflector

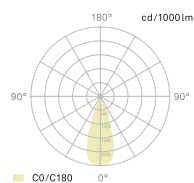
Article	Watt	Lumen	Kelvin	∠ °	EUR
4191.050.27.0	17	1370	2700	50	119.00
4191.050.30.0	17	1450	3000	50	119.00
4191.050.40.0	17	1530	4000	50	119.00



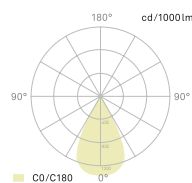
Reflector 15°



Reflector 30°



Reflector 50°



Essential accessories

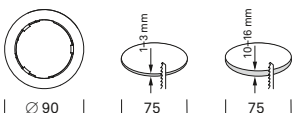
For stand-alone applications RAYM LED module 700 or 1400

Mounting ring 90 for Ø 75 mm cut-out



- For toolless mounting of 1 RAYM LED module 700 or 1400 in cavity ceilings, ceiling thickness 1–3 mm or 10–16 mm
- Reflector trims ordered separately

Article	Material		EUR
4192.090.01.	Polycarbonat V0	1–3	8.00
4192.090.11.	Polycarbonat V0	10–16	8.00

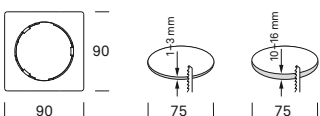


Mounting frames 90×90 for Ø 75 mm cut-out



- For toolless mounting of 1 RAYM LED module 700 or 1400 in cavity ceilings, ceiling thickness 1–3 mm or 10–16 mm
- Reflector trims ordered separately

Article	Material		EUR
4193.090.02.	Polycarbonat V0	1–3	9.00
4193.090.12.	Polycarbonat V0	10–16	9.00



Colour code ()

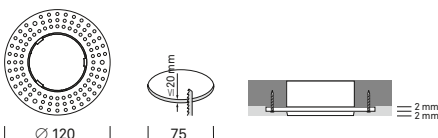
2 = black RAL 9005, 3 = white RAL 9003

Mounting ring for flush installation in plasterboard ceilings



- For flush installation of 1 RAYM LED module 700 or 1400 in plasterboards, ceiling thickness up to 20 mm
- Cut-out Ø 75 mm
- Plastering edge height 4 mm
- Reflector trims ordered separately

Article	Material	Colour		EUR
4194.075.03.3	Polycarbonat V0	white RAL 9003	Ø 75	12.00



Special front part Ø 75 mm for concrete installation housing Kaiser Halox-O Nr. 1282-30 for exposed concrete



- Needed for the installation of 1 RAYM LED module 1400 in concrete installation housing Kaiser Halox-O no. 1282-30 for exposed concrete (ordered separately)
- Mounting accessories ordered separately

Article	EUR
1282-ri75	49.00

Reflector trims



- For the individual design of RAYM recessed lamps

Article	Material	Colour	EUR
4195.067.03.3	Polycarbonat V0	white matt	5.00
4195.067.03.2	Polycarbonat V0	black matt	5.00
4195.067.03.1	Polycarbonat V0	chrome matt	8.00
4195.067.03.15	Polycarbonat V0	copper matt	8.00
4195.067.03.9	Polycarbonat V0	gold matt	8.00

External control gears for RAYM stand-alone



- Control gears 230 V/50 Hz incl. connector cable with plug connection, length 350 mm
- Constant current 450 mA (18/36 V)
- With short-circuit and overload protection
- 1 RAYM LED module per control gear

Article	Watt	Lighting control	Dimensions	EUR
915.020.450.01 D	8/17	Phase-cut	111×52×22	42.00
915.018.450.01 DIG	8/17	DALI/TouchDIM	95×53×32	67.00

Optional accessories



Casambi wireless module

- Suitable for installation in DALI lamps
- Controllable by Bluetooth with the Casambi app
- Up to 20 DALI lamps with the same function can be controlled per module

Article	Dimensions	EUR
915.000 DIG	82 × 26 × 20	163.00

Cover glass for IP protection level 44

- Real glass T98%, anti-glare, scratch-, dirt-, fingerprint-resistant
- For insertion into RAYM and SPARK LED lamp modules

Article	EUR
4152.111.00.0	7.00

Essential accessories

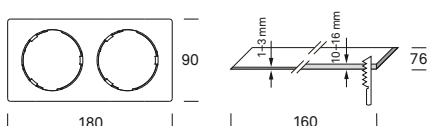
For multiple applications RAYM LED module 700

Mounting frames 2-gang, 90 × 180



- For toolless mounting of 2 RAYM LED modules 700 in cavity ceilings, ceiling thickness 1–3 mm or 10–16 mm
- Reflector trims ordered separately

Article	Material		EUR
4193.180.02.┐	Polycarbonat V0	1–3	17.00
4193.180.12.┐	Polycarbonat V0	10–16	17.00



Colour code (┐)

2 = black RAL 9005, 3 = white RAL 9003

External control gears for RAYM 700 2-gang applications



- Control gears 230V/50 Hz incl. connector cable with plug connection, length 350 mm
- Constant current 450 mA (2 × 18 V)
- With short-circuit and overload protection
- 2 RAYM LED modules 700 per control gear

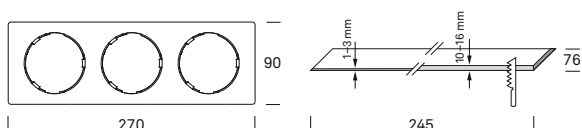
Article	Watt	Lighting control	Dimensions	EUR
915.020.450.02 D	2 × 8	Phase-cut	111 × 52 × 22	47.00
915.018.450.02 DIG	2 × 8	DALI/TouchDIM	95 × 53 × 32	71.00

Mounting frames 3-gang, 90 × 270



- For toolless mounting of 3 RAYM LED modules 700 in cavity ceilings, ceiling thickness 1–3 mm or 10–16 mm
- Reflector trims ordered separately

Article	Material		EUR
4193.270.02.┐	Polycarbonat V0	1–3	25.00
4193.270.12.┐	Polycarbonat V0	10–16	25.00



Colour code (┐)

2 = black RAL 9005, 3 = white RAL 9003

External control gears for RAYM 700 3-gang applications



- Control gears 230V/50 Hz incl. connector cable with plug connection, length 350 mm
- Constant current 450 mA (3 × 18 V)
- With short-circuit and overload protection
- 3 RAYM LED modules 700 per control gear

Article	Watt	Lighting control	Dimensions	EUR
915.030.450.03 D	3 × 8	Phase-cut	180 × 60 × 35	51.00
915.042.450.03 DIG	3 × 8	DALI/TouchDIM	103 × 67 × 22	75.00

Reflector trims



- For the individual design of RAYM recessed lamps

Article	Material	Colour	EUR
4195.067.03.3	Polycarbonate V0	white matt	5.00
4195.067.03.2	Polycarbonate V0	black matt	5.00
4195.067.03.1	Polycarbonate V0	chrome matt	8.00
4195.067.03.15	Polycarbonate V0	copper matt	8.00
4195.067.03.9	Polycarbonate V0	gold matt	8.00

Optional accessories



Casambi wireless module

- Suitable for installation in DALI lamps
- Controllable by Bluetooth with the Casambi app
- Up to 20 DALI lamps with the same function can be controlled per module

Article	Dimensions	EUR
915.000 DIG	82 × 26 × 20	163.00

Cover glass for IP protection level 44

- Real glass T98%, anti-glare, scratch-, dirt-, fingerprint-resistant
- For insertion into RAYM and SPARK LED lamp modules

Article	EUR
4152.111.00.0	7.00

Extension cable



- Extension cable DC (SELV) with plug connectors
- Suitable for extending the connection cables between the operating device and LED module.
- max. 1 extension cable between operating device and LED module
- Length 2000 mm

Article	EUR
4196.200.2	11.00

RIBAG

Headquarter

RIBAG Licht AG
Kanalstrasse 18, 5745 Safenwil
Switzerland
Tel +41 62 737 90 10 (Sales)
Tel +41 62 737 50 70 (Project/Service)
info@ribag.com



ribag.com



[@ribaglight](https://www.instagram.com/ribaglight)



[ribaglight](https://www.facebook.com/ribaglight)